

Sicherheitsdatenblatt

Safety Data Sheet/Fiche de données de sécurité

LAUDA

Richtlinien 91/155/EWG und 93/112/EWG

EC Directive 91/155/EWG and 93/112/EC/Directive CE 91/155/EWG et 93/112

1 Stoff- / Zubereitungs- und Firmenbezeichnung Identifications of the substance/preparation and the company Identification de la substance/préparation et de la société	Ultra 300 (Ultra-Therm SW 300 N)
Bestell-Nr. Order No /Numéro de Commande	LZB 108 5 L LZB 208 10 L LZB 308 20 L
LAUDA DR. R. WOBSEER GmbH & CO. KG, Postfach 12 51, D-97912 Lauda-Königshofen Tel.: 0 93 43 / 503-0, Fax.: 0 93 43 / 503-222, Internet:www.lauda.de, E-mail:info@lauda.de	

Notfallauskunft In case of emergency En cas d'urgence	<ul style="list-style-type: none"> während der Dienstzeit Tel.: +49(0)93 43/503-0 during office hours/ pendant les heures de bureau Tel.: +49(0)93 43/503-0 außerhalb der Dienstzeit (Anrufbeantworter) Tel.: +49(0)93 43 /503 146 out of office hours (answering machine)/ en dehors des heures de bureau (répondeur) Tel.: +49(0)93 43 /503 146 siehe auch Kapitel 16, Sonstige Angaben see also chapter 16 for other information/ voir aussi chapitre 16 pour d'autres informations
--------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

2 Zusammensetzung/ Angaben zu Bestandteilen	2 Composition/ information on ingredients	2 Composition/ informations sur les composants
Polydimethylmethylphenylsiloxan	Polydimethylmethylphenylsiloxane	Polydimethylmethylphenylsiloxane

3 Mögliche Gefahren	3 Hazards identification	3 Identification des dangers
Dieses Produkt ist keine gefährliche Zubereitung im Sinne der Richtlinie 1999/45/EG.	This product is not a dangerous preparation in according the directive guideline1999/45/EC	Ce produit n'est pas une préparation dangereuse d'après la directive 1999/45/EC.

4 Erste - Hilfe Maßnahmen	4 First - aid measures	4 Premiers Secours
4.1 Allgemeines: -	4.1 General information: -	4.1 Informations générales: --
4.2 Nach Einatmen: Keine besonderen Maßnahmen erforderlich.	4.2 After inhalation: No special measures required.	4.2 Après inhalation: Aucune mesure particulière n'est nécessaire.
4.3 Nach Hautkontakt: Mit Tuch oder Papier mechanisch entfernen. Mit viel Wasser oder Wasser und Seife waschen.	4.3 After contact with the skin: Wipe off with cloth or paper. Wash with plenty of water or water and soap.	4.3 Après contact avec la peau: Eliminer mécaniquement le produit avec un chiffon ou du papier. Laver avec beaucoup d'eau pure ou savonneuse.
4.4 Nach Augenkontakt: Sofort mit viel Wasser spülen. Bei anhaltender Reizung ärztlichen Rat einholen.	4.4 After contact with the eyes: Rinse immediately with plenty of water. Seek medical advice in case of continuous irritation.	4.4 Après contact avec les yeux: Rincer aussitôt à grande eau. En cas d'irritation permanente, consulter un avis médical.
4.5 Nach Verschlucken: Keine besonderen Maßnahmen erforderlich. Bei Unwohlsein ärztlichen Rat einholen (wenn möglich, Etikett vorzeigen).	4.5 After swallowing: No special measures required. In cases of sickness seek medical advice (show label if possible).	4.5 Après ingestion: Aucune mesure particulière n'est nécessaire. En cas de malaise, consulter un avis médical (si possible, montrer l'étiquette).

Published	Act.date	Print date	Path 1	Path 2
Karl-Heinz Klinder kh.klinder@lauda.de	06.11.03	06.11.03 15:31	Ultra 300sd-b.doc Ultra300sd-b.pdf	M:\NORMEN\Ultra 300sd-b.doc M:\BADFLUSS\Sicherh\ID-pdf\Ultra300sd-b.pdf
LAUDA DR. R. WOBSEER GmbH & CO. KG, Postfach 12 51, D-97912 Lauda-Königshofen Tel.: 0 93 43 / 503-0, Fax.: 0 93 43 / 503-222, Internet:http://www.lauda.de, E-mail: info@lauda.de				Page 1 of 7

Sicherheitsdatenblatt

Safety Data Sheet/Fiche de données de sécurité

LAUDA

Richtlinien 91/155/EWG und 93/112/EWG

EC Directive 91/155/EWG and 93/112/EC/Directive CE 91/155/EWG et 93/112

5 Maßnahmen zur Brandbekämpfung	5 Fire-fighting measures	5 Mesures de lutte contre l'incendie
5.1 Geeignete Löschmittel: Wassernebel , Löschpulver , alkoholbeständiger Schaum , Kohlendioxid , Sand .	5.1 Suitable extinguishing media: water mist , extinguishing powder , alcohol-resistant foam , carbon dioxide , sand .	5.1 Moyens d'extinction appropriés: brouillard d'eau , poudre d'extinction , mousse résistante aux alcools , gaz carbonique , sable
5.2 Aus Sicherheitsgründen ungeeignete Löschmittel: Wassersprühstrahl , Wasserstrahl .	5.2 Extinguishing media which must not be used for safety reasons: water spray jet , water jet .	5.2 Moyens d'extinction à éviter pour des raisons de sécurité: faible jet d'eau , jet d'eau .
5.3 Besondere Gefährdung durch den Stoff oder die Zubereitung selbst, seine Verbrennungsprodukte oder entstehende Gase: Gefährliche Zersetzungsprodukte: Benzol .	5.3 Special exposure hazards arising from the substance or preparation itself, combustion products, resulting gases: Hazardous decomposition products: benzene .	5.3 Risques particuliers résultant de l'exposition à la substance/préparation, aux produits de la combustion, aux gaz produits: Produits de décomposition dangereux: benzène .
5.4 Besondere Schutzausrüstung bei Brandbekämpfung: Umgebungsluftunabhängiges Atemschutzgerät verwenden.	5.4 Special protective equipment for fire fighting: Use respiratory protection independent of recirculated air.	5.4 Equipement de protection spécial: Utiliser un appareil respiratoire autonome.

6 Maßnahmen bei unbeabsichtigter Freisetzung	6 Accidental release measures	6 Mesures à prendre en cas de dispersion accidentelle
6.1 Personenbezogene Vorsichtsmaßnahmen: Wenn Material freigesetzt wurde, auf Rutschgefahr aufmerksam machen.	6.1 Personal precautions: If material is released indicate risk of slipping	6.1 Précautions individuelles: Lors du déplacement du matériau, faire attention au risque de dérapage.
6.2 Umweltschutzmaßnahmen: Nicht in Gewässer, Abwasser und in den Boden gelangen lassen. Ausgelaufene Flüssigkeit mit geeignetem Material (z.B. Erde) eindämmen.	6.2 Environmental precautions: Prevent spills from entering surface waters, drains or sewers, and open soil. Dam in any fluid that runs out using suitable material (e.g. earth).	6.2 Précautions pour la protection de l'environnement: Ne pas laisser pénétrer dans les eaux naturelles, les eaux usées et le sol. En cas de fuite, contenir et recueillir le liquide avec un matériau approprié (de la terre par ex.).
6.3 Verfahren zur Reinigung/Aufnahme: Mechanisch aufnehmen und ordnungsgemäß entsorgen. Bei kleinen Mengen: Mit flüssigkeitsbindendem Material, z.B. Kieselgur, aufnehmen und ordnungsgemäß entsorgen. Größere Mengen eindeichen, in geeignete Behälter abpumpen. Den eventuell verbleibenden rutschigen Belag mit Kaltreiniger (z.B. Wasser- Tensid-Gemisch) reinigen.	6.3 Methods for cleaning up: Take up mechanically and dispose of according to local/state/federal regulations. In the case of small amounts: Absorb with a liquid binding material such as diatomaceous earth and dispose of according to local/state/federal regulations. Contain larger amounts and pump up into suitable containers. Clean any slippery coating that remains using a cold cleaner (e.g. water surfactant blend).	6.3 Méthode de nettoyage: Ramasser par un moyen mécanique et éliminer en respectant la réglementation. Petites quantités:Faire absorber par un produit tel que la diatomite et éliminer en respectant la réglementation. Endiguer les grosses quantités et les pomper dans des récipients adéquats. Éliminer les éventuels dépôts visqueux avec un produit de nettoyage/une solution savonneuse ou tout autre détergent biodégradable.

Published	Act.date	Print date	Path 1	Path 2
Karl-Heinz Klinder kh.klinder@lauda.de	06.11.03	06.11.03 15:31	Ultra 300sd-b.doc Ultra300sd-b.pdf	M:\NORMEN\Ultra 300sd-b.doc M:\BADFLUSS\Sicherh\ID-pdf\Ultra300sd-b.pdf
LAUDA DR. R. WOBSEYER GmbH & CO. KG, Postfach 12 51, D-97912 Lauda-Königshofen Tel.: 0 93 43 / 503-0, Fax.: 0 93 43 / 503-222, Internet:http://www.lauda.de, E-mail: info@lauda.de				Page 2 of 7

Sicherheitsdatenblatt

Safety Data Sheet/Fiche de données de sécurité

LAUDA

Richtlinien 91/155/EWG und 93/112/EWG

EC Directive 91/155/EWG and 93/112/EC/Directive CE 91/155/EWG et 93/112

7 Handhabung und Lagerung	7 Handling and storage	7 Manipulation et stockage
<p>7.0 Allgemeines: Keine besonderen Schutzmaßnahmen erforderlich.</p> <p>7.1 Handhabung Hinweise zum sicheren Umgang: Verschüttete Substanz bewirkt erhöhte Rutschgefahr</p> <p>Hinweise zum Brand- und Explosionsschutz: Allgemeine Regeln des vorbeugenden Brandschutzes beachten.</p> <p>7.2 Lagerung Anforderung an Lagerräume und Behälter: keine bekannt Zusammenlagerungshinweise: nicht anwendbar</p> <p>Weitere Angaben zu den Lagerbedingungen: Behälter dicht geschlossen halten.</p>	<p>7.0 General information: No special protective measures required.</p> <p>7.1 Handling Precautions for safe handling: Spilled substance increases risk of slipping.</p> <p>Precautions against fire and explosion: Observe the general rules for fire prevention.</p> <p>7.2 Storage Conditions for storage rooms and vessels: none known Advice for storage of incompatible materials: not applicable Further information for storage: Keep container tightly closed.</p>	<p>7.0 Informations générales: Aucune précaution particulière n'est nécessaire.</p> <p>7.1 Manipulation Précautions à prendre pour une manipulation sans danger: Le produit déversé entraîne un risque élevé de dérapage.</p> <p>Précautions à prendre contre un incendie ou une explosion: Respecter les règles générales de prévention des incendies.</p> <p>7.2 Stockage Conditions de sécurité exigées pour le stockage et les containers: aucun connu Conditions de stockage pour les matières incompatibles: non utilisable Indications supplémentaires sur les conditions de stockage: Conserver le récipient bien fermé.</p>

8 Expositionsbegrenzung und persönliche Schutzausrüstungen	8 Exposure controls/ Personalprotection	8 Contrôle de l'exposition/ protection individuelle
<p>8.1 Expositionsgrenzwerte Luftgrenzwerte am Arbeitsplatz (DE:TRGS 900; AT:MAK-Werte; CH: SUVA-Liste): entfällt</p>	<p>8.1 Exposure limits Maximum airborne concentrations at the workplace not applicable</p>	<p>8.1 Valeurs limites d'exposition Valeurs limites de l'air sur le lieu de travail néant</p>
<p>8.2 Begrenzung und Überwachung der Exposition</p> <p>8.2.1 Begrenzung und Überwachung der Exposition am Arbeitsplatz</p> <p>Allgemeine Schutz- und Hygienemaßnahmen: Allgemeine Hygienemaßnahmen beim Umgang mit chemischen Stoffen beachten. Bei der Arbeit nicht essen und trinken.</p> <p>Persönliche Schutzausrüstung</p> <p>Atemschutz: nicht erforderlich</p> <p>Handschutz: nicht erforderlich .</p>	<p>8.2 Exposure limited and controlled</p> <p>8.2.1 Exposure in the work place limited and controlled</p> <p>General protection and hygiene measures: Observe standard industrial hygiene practices for the handling of chemical substances. Do not eat or drink when handling.</p> <p>Personal protection equipment</p> <p>Respiratory protection: not required .</p> <p>Hand protection: not required .</p>	<p>8.2 Limitation et surveillance de l'exposition</p> <p>8.2.1 Limitation et surveillance de l'exposition sur le lieu de travail.</p> <p>Mesures générales de protection et d'hygiène: Respecter les règles générales d'hygiène lors de la manipulation de produits chimiques. Ne pas manger et ne pas boire pendant l'utilisation.</p> <p>Equipement de protection</p> <p>Protection respiratoire: pas nécessaire .</p> <p>Protection des mains: pas nécessaire .</p>

Published	Act.date	Print date	Path 1	Path 2
Karl-Heinz Klinder kh.klinder@lauda.de	06.11.03	06.11.03 15:31	Ultra 300sd-b.doc Ultra300sd-b.pdf	M:\NORMEN\Ultra 300sd-b.doc M:\BADFLUSS\Sicherh\ID-pdf\Ultra300sd-b.pdf
LAUDA DR. R. WOBSEER GmbH & CO. KG, Postfach 12 51, D-97912 Lauda-Königshofen Tel.: 0 93 43 / 503-0, Fax.: 0 93 43 / 503-222, Internet:http://www.lauda.de, E-mail: info@lauda.de				Page 3 of 7

Sicherheitsdatenblatt

Safety Data Sheet/Fiche de données de sécurité

LAUDA

Richtlinien 91/155/EWG und 93/112/EWG

EC Directive 91/155/EWG and 93/112/EC/Directive CE 91/155/EWG et 93/112

Augenschutz: Empfehlung: Schutzbrille	Eye protection: Recommendation: protective goggles .	Protection des yeux: Recommandation: lunettes de protection .
8.2.2 Begrenzung und Überwachung der Umweltexposition: -	8.2.2 Exposure to the environment limited and controlled: -	8.2.2 Limitation et surveillance de l'exposition de l'environnement: -

9 Physikalische und chemische Eigenschaften		9 Physical and chemical properties		9 Propriétés physiques et chimiques	
Form	flüssig	Form	liquid	Etat physique	liquide
Farbe	braun	Colour	brown	Couleur	brun
Geruch	Geruchlos bis schwach	Odour	Odourless to week	Odeur	Inodore à infime
Siedepunkt	entfällt	Boiling point	Not applicable	Début d'ébullition	Non applicable
Stockpunkt	-35° C	Pour point	-35 C°	Température de solidification	-35 C°
Dichte	1070 kg/m ³ bei 20° C	Density	1070 kg/m ³ at 20° C	Densité	1070 kg/m ³ à 20° C
Dampfdruck	<0,1 hPa bei 20° C	Vapour pressure	<0,1 hPa at 20° C	Pression de vapeur	<0,1 hPa à 20° C
Löslichkeit in Wasser/ Mischbar mit	unlöslich	Solubility in water Miscible with	unsoluble	Solubilité dans l'eau Miscible avec	unsoluble
pH-Wert	Nicht anwendbar	pH value	Not applicable	Valeur du Ph	Non applicable
Flammpunkt ASTM D 92	274° C	Fash point ASTM D 92	274° C	Point d'éclair ASTM D 92	274° C
Brennpunkt	>350° C	Fire point	>350° C	Point de feu	>350° C
Explosionsgrenzen	nicht ermittelt	Explosive limits	not determined	Limites d'explosivité	non déterminées
Zündtemperatur DIN 51794	>400° C	Ignition temperature	>400° C	Température d'inflammation	>400° C
Viskosität (dyn.)	190-210 mPa x s bei 25° C	Dyn. viscosity	Approx. 190-210 mPa x s at 25° C	Viscosité dynamique	Env. 190-210 mPa x s à 25° C

10 Stabilität und Reaktivität	10 Stability and reactivity	10 Stabilité et réactivité
10.0 Allgemeines: Bei sachgemäßer Lagerung und Handhabung keine gefährlichen Reaktionen bekannt.	10.0 General information: If stored and handled in accordance with standard industrial practices no hazardous reactions are known.	10.0 Informations générales: Aucune réaction dangereuse connue si les règles de stockage et de manipulation sont respectées.
10.1 Zu vermeidende Bedingungen: keine bekannt	10.1 Conditions to avoid: none known	10.1 Conditions à éviter: aucun(e) connu(e)
10.2 Zu vermeidende Stoffe: keine bekannt	10.2 Materials to avoid: none known	10.2 Substances à éviter: aucun connu

Published	Act.date	Print date	Path 1	Path 2
Karl-Heinz Klinder kh.klinder@lauda.de	06.11.03	06.11.03 15:31	Ultra 300sd-b.doc Ultra300sd-b.pdf	M:\NORMEN\Ultra 300sd-b.doc M:\BADFLUSS\Sicherh\D-pdfUltra300sd-b.pdf
LAUDA DR. R. WOBSEYER GmbH & CO. KG, Postfach 12 51, D-97912 Lauda-Königshofen Tel.: 0 93 43 / 503-0, Fax.: 0 93 43 / 503-222, Internet:http://www.lauda.de, E-mail: info@lauda.de				Page 4 of 7

Sicherheitsdatenblatt

Safety Data Sheet/Fiche de données de sécurité

LAUDA

Richtlinien 91/155/EWG und 93/112/EWG

EC Directive 91/155/EWG and 93/112/EC/Directive CE 91/155/EWG et 93/112

<p>10.3 Gefährliche Zersetzungsprodukte: Bei vorschriftsmäßiger Lagerung und Handhabung: keine bekannt .</p> <p>Untersuchungen haben ergeben, daß bei Temperaturen ab ca. 180 °C eine geringe Menge Benzol abgespalten wird. Messungen haben ergeben, daß bei Temperaturen ab ca. 150 °C durch oxidativen Abbau eine geringe Menge Formaldehyd abgespalten wird.</p>	<p>10.3 Hazardous decomposition products: If stored and handled in accordance with standard industrial practices and local regulations where applicable: none known .</p> <p>Measurements have shown the formation of small amounts of benzene at temperatures above about 180 °C (356 °F). Measurements have shown the formation of small amounts of formaldehyde at temperatures above about 150 °C (302 °F) through oxidation.</p>	<p>10.3 Produits de décomposition dangereux: Si les règles de stockage et de manipulation sont respectées: aucun connu .</p> <p>Des examens ont montré qu'à partir d'environ 180 °C une faible quantité de benzène est libérée. Des mesures prises à 150 °C et au delà ont montré qu'il se produit une décomposition oxydante qui libère une faible quantité de formaldéhyde.</p>
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

<p>11 Angaben zur Toxikologie</p> <p>11.0 Allgemeines: Produkt nicht geprüft. Bei sachgemäßer Verwendung nach Stand unserer derzeitigen Kenntnisse keine Schäden zu erwarten</p>	<p>11 toxicological information</p> <p>11.0 General information: Product not investigated. According to our present state of knowledge no damaging effect expected when treated in accordance with standard industrial practices and local regulations where applicable.</p>	<p>11 Informations toxicologiques</p> <p>11.0 Informations générales: Produit non examiné. Dans l'état actuel de nos connaissances, aucun risque de dommage si le produit est utilisé dans les règles de l'art.</p>
<p>11.1 Toxikologische Prüfungen Spezifische Wirkungen im Tierversuch: Niedermolekulare, cyclische Siloxane mit mindestens einem Siliciumatom, welches eine Methyl- und eine Phenylgruppe trägt, zeigen im Tierversuch östrogene Eigenschaften.</p> <p>Weitere Informationen: -</p>	<p>11.1 Toxicological tests Specific symptoms in animal test: Low molecular cyclic siloxanes with at least one silicon atom, which carries a methyl and a phenyl group, display oestrogen properties in animal test.</p> <p>Further information:-</p>	<p>11.1 Informations toxicologiques Symptômes spécifiques sur les bêtes d'après les tests: Siloxanes cycliques de faible poids moléculaire avec au moins un atome de silicium, qui contiennent un groupe méthyle et phényle, montrent des caractéristiques oestrogènes dans les essais sur les animaux.</p> <p>Informations supplémentaires: -</p>

<p>12 Angaben zur Ökologie</p> <p>12.1 Ökotoxizität Nach bisheriger Erfahrung ist eine Fischtoxizität nicht zu erwarten. Verhalten in Kläranlagen (Bakterientoxizität: Atmungs-/Vermehrungshemmung): Nach derzeitiger Erfahrung keine nachteiligen Einwirkungen in Kläranlagen zu erwarten.</p>	<p>12 Ecological information</p> <p>12.1 Ecotoxicity According to past experience toxicity to fish is improbable. Effects in sewage treatment plants (bacteria toxicity: respiration-/reproduction inhibition): According to present experience, adverse effects on water purification plants are not expected.</p>	<p>12 Informations écologiques</p> <p>12.1 Ecotoxicité L'expérience à ce jour montre qu'il n'y a aucune toxicité à craindre pour les poissons. Réaction dans une station d'épuration (toxicité des bactéries: ralentissement de la respiration et de la multiplication): L'expérience actuelle montre qu'il n'y a aucune perturbation à craindre pour les stations d'épuration.</p>
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Published	Act.date	Print date	Path 1	Path 2
Karl-Heinz Klinder kh.klinder@lauda.de	06.11.03	06.11.03 15:31	Ultra 300sd-b.doc Ultra300sd-b.pdf	M:\NORMEN\Ultra 300sd-b.doc M:\BADFLUSS\Sicherh\ID-pdf\Ultra300sd-b.pdf
LAUDA DR. R. WOBSEER GmbH & CO. KG, Postfach 12 51, D-97912 Lauda-Königshofen Tel.: 0 93 43 / 503-0, Fax.: 0 93 43 / 503-222, Internet:http://www.lauda.de, E-mail: info@lauda.de				Page 5 of 7

Sicherheitsdatenblatt

Safety Data Sheet/Fiche de données de sécurité

LAUDA

Richtlinien 91/155/EWG und 93/112/EWG

EC Directive 91/155/EWG and 93/112/EC/Directive CE 91/155/EWG et 93/112

12.2 Mobilität Bildet keine stabilen Filme auf Gewässeroberflächen, wird von Schwebeteilchen adsorbiert. Abscheidung durch Sedimentation.	12.2 Mobility Generates no stable films on surface of water, is absorbed by floating particles. Separation by sedimentation.	12.2 Mobilité Ne forme pas de film stable à la surface des eaux. Est adsorbé par les particules en suspens. Dépôt par sédimentation.
12.3 Persistenz und Abbaubarkeit Bioabbau / zusätzliche Hinweise: Biologisch nicht abbaubar. Zusätzliche Hinweise: Elimination durch Adsorption an Belebtschlamm.	12.3 Persistence and degradability Biodegradation / further information: Biologically not degradable. Further information: Elimination by adsorption in activated sludge.	12.3 Persistance et destructibilité Biodégradabilité / informations supplémentaires: Non biodégradable. Informations supplémentaires: Elimination par adsorption sur de la boue activée.
12.4 Bioakkumulationspotenzial Bioakkumulation unwahrscheinlich.	12.4 Bio-accumulation potential Bioaccumulation is not expected to occur.	12.4 Potentiel biologique d'accumulation Une bioaccumulation est improbable.
12.5 Andere schädliche Wirkungen:- -	12.5 Other harmful effects - -	12.5 Autres effets nocifs: - -
12.6 Zusätzliche ökologische Hinweise Allgemeines: Bei sachgemäßer Handhabung und Verwendung sind keine Umweltprobleme zu erwarten.	12.6 Further ecological information General information: No environmental problems expected if handled and treated in accordance with standard industrial practices and local regulations where applicable.	12.6 Informations écologiques supplémentaires Informations générales: Aucune perturbation environnementale n'est à craindre si le produit est manipulé et utilisé dans les règles de l'art.

13 Hinweise zur Entsorgung	13 Disposal considerations	13 Considérations relatives à l'élimination
13.1 Produkt Empfehlung: Vorschriftsmäßige Beseitigung durch Verbrennen in einer Sonderabfall-Verbrennungsanlage. Örtliche behördliche Vorschriften sind zu beachten.	13.1 Material Recommendation: Dispose of according to regulations by incineration in a special waste incinerator. Observe local/state/federal regulations.	13.1 Produit Recommandation: Elimination par incinération dans une installation pour déchets spéciaux. Respecter la réglementation locale.
13.2 Ungereinigte Verpackungen Empfehlung: Verpackungen sind restlos zu entleeren (tropffrei, rieselfrei, spachtelrein). Verpackungen sind unter Beachtung der jeweils geltenden örtlichen/nationalen Bestimmungen bevorzugt einer Wiederverwendung bzw. Verwertung zuzuführen.	13.2 Uncleaned packaging Recommendation: Completely discharge containers (no tear drops, no powder rest, scraped carefully). Containers may be recycled or re-used. Observe local/state/federal regulations.	13.2 Emballage contaminé Recommandation: Les emballages doivent être vidés (plus de gouttage, plus de ruissellement, curé à la spatule). L'éventuelle réutilisation des emballages doit être soumise au respect des réglementations locales ou nationales en vigueur.

Published	Act.date	Print date	Path 1	Path 2
Karl-Heinz Klinder kh.klinder@lauda.de	06.11.03	06.11.03 15:31	Ultra 300sd-b.doc Ultra300sd-b.pdf	M:\NORMEN\Ultra 300sd-b.doc M:\BADFLUSS\Sicherh\D-pdf\Ultra300sd-b.pdf
LAUDA DR. R. WOBSEYER GmbH & CO. KG, Postfach 12 51, D-97912 Lauda-Königshofen Tel.: 0 93 43 / 503-0, Fax.: 0 93 43 / 503-222, Internet:http://www.lauda.de, E-mail: info@lauda.de				Page 6 of 7

Sicherheitsdatenblatt

Safety Data Sheet/Fiche de données de sécurité

LAUDA

Richtlinien 91/155/EWG und 93/112/EWG

EC Directive 91/155/EWG and 93/112/EC/Directive CE 91/155/EWG et 93/112

14 Angaben zum Transport	Transport information	Informations relatives au transport
Das Produkt unterliegt nicht den Vorschriften über Transport gefährlicher Güter	The product is not covered by transport regulations	Le produit n'est pas sujet aux règles de transport

15 Vorschriften	15 Regulatory information	15 Informations réglementaires
Das vorliegende Produkt ist kein gefährlicher Arbeitsstoff im Sinne der Gefahrstoffverordnung	Mandatory labelling of hazardous substance: not applicable	Etiquetage obligatoire des substances dangereuse : non concerné

16 Sonstige Angaben	16 Other information	16 Autres informations
Alle Angaben stützen sich auf den heutigen Stand der Kenntnisse und Erfahrungen. Das Sicherheitsdatenblatt beschreibt Produkte im Hinblick auf Sicherheitserfordernisse. Die Angaben haben nicht die Bedeutung von Eigenschaftszusicherungen	The data given here is based on current knowledge and experience. The purpose of this Safety Data Sheet is to describe the products in terms of their safety requirements. The data does not signify any warranty with regard to the products' properties	Les informations portées sont basées sur l'état actuel de nos connaissances. Cette fiche de données de sécurité décrit le produit sous le seul aspect de la sécurité. En aucun cas ces informations ne sauraient être prises comme des garanties de qualité
<u>Ansprechpartner</u> K.H. Klinder, Tel.: +49(0) 93 43/ 5 03-1 46, Fax.: +49(0)9343-503-222, E-mail: kh.klinder@lauda.de	<u>Contact</u> K.H. Klinder, Tel.: +49(0) 93 43/ 5 03-1 46, Fax.: +49(0)9343-503-222, E-mail: kh.klinder@lauda.de	<u>Interlocuteur</u> K.H. Klinder, Tel.: +49(0) 93 43/ 5 03-1 46, Fax.: +49(0)9343-503-222, E-mail: kh.klinder@lauda.de
<u>Giftnotruf Nürnberg</u> , +49(0)911/3 98 24 51	<u>In case of emergency</u> +49(0)911/3 98 24 51	<u>Appeller en cas d'urgence</u> +49(0)911/3 98 24 51

Published	Act.date	Print date	Path 1	Path 2
Karl-Heinz Klinder kh.klinder@lauda.de	06.11.03	06.11.03 15:31	Ultra 300sd-b.doc Ultra300sd-b.pdf	M:\NORMEN\Ultra 300sd-b.doc M:\BADFLUSS\Sicherh\ID-pdf\Ultra300sd-b.pdf
LAUDA DR. R. WOBSE R GmbH & CO. KG, Postfach 12 51, D-97912 Lauda-Königshofen Tel.: 0 93 43 / 503-0, Fax.: 0 93 43 / 503-222, Internet:http://www.lauda.de, E-mail: info@lauda.de				Page 7 of 7